Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 16. August
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 16 août
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 190

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Étranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 190

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar-Juli 1935. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier-juillet 1935. / Grossbritannien: Zolländerungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Versicherungsbrief von Fr. 850, d. d. Andwil, den 7. Februar 1899, Pfandprotokoll Bd. IV, Nr. 754; ursprünglicher Debitor: Jos. Ant. Fisch, Andwil; heutiger Schuldner: Arnold Lehmann sel. Erben; ursprüngliche Kreditorin: Wwe. Knöpfel, Tiefe Gossau; letzter Kreditor: Darlehenskasse Andwil. Dieser Titel soll abbezahlt sein.

Der derzeitige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von dieser Auskündung an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst durch das Bezirksgericht die Kraftloserklärung erfolgt. (W 320²)

Engelburg, den 15. August 1935.

Bezirksgerichtspräsidium Gossau.

Es wird vermisst: Gült, angegangen 25. Dezember 1837 im Betrage von Fr. 857.14, haftend auf Haus Nr. 843, Baselstrasse 56, in Luzern.

Der Inhaber dieser Gült wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls sie totgerufen wird. (W 319²)

Luzern, den 13. August 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Fuhrhalterei, Wirtschaft. — 1935. 24. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wwe K. Hofstetter & Söhne**, Fuhrhalterei und Betrieb der Wirtschaft zum Landhaus, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1929, Seite 1298), wird als Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gebr. E. & P. Hofstetter & Co.** weitergeführt. Kommanditärin mit einer Einlage von Fr. 25.000 ist Wwe. Marianna Hofstetter geb. Jakob, bisher unbeschränkt haftend.

Bureau Biel

8. August. **R. E. D. A. G. Radio-Entstörungs-Dienst A. G.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 778). Leonhard Junker ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Ernst Liechti, von Landiswil, Elektro-Ingenieur, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokuraunterschrift ist erloschen.

Bureau Burgdorf

1. Juni. Die Stiftung **Krankenkasse für die Arbeiterschaft der Firma Geiser & Cie. in der Emmenau zu Hasle**, mit Sitz in Hasle (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1930), führt wegen Auflösuug der Kollektivgesellschaft «Geiser & Cie.» infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Geiser & Cie. Emmenau Aktiengesellschaft», mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern nunmehr die neue Bezeichnung **Krankenkasse für die Arbeiterschaft der Firma Geiser & Cie. Emmenau Aktiengesellschaft in Hasle b. B.** Das Stiftungsratsmitglied Eduard Schläpfer wohnt nun in Burgdorf.

14. August. Aus dem Vorstand der **Fleckviehzuchtgenossenschaft Hindelbank & Umgebung**, mit Sitz in Hindelbank (S. H. A. B. Nr. 212 vom 4. September 1919), ist der Sekretär Hans Witschi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt Alfred Witschi-Widmer, Landwirt, von und in Hindelbank. Der Präsident oder sein Stellvertreter führen mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau de Courtelary

12 août. **Fondation Alice Savoye-Meyrat en faveur du Comité de la Crêche de St. Imier**, avec siège à St. Imier (F. o. s. du c. du 6 novembre 1925, n° 259, page 1857). Albert Eberhardt, jusqu'ici représentant de la fondation, a cessé de remplir ces fonctions. Les pouvoirs qui lui étaient conférés sont dès lors éteints. Il a été remplacé par Georges Houriet, originaire de St. Imier, fonctionnaire communal, demeurant à St. Imier, qui signera collectivement avec Charles-Edouard Gogler, déjà inscrit.

Bureau de Porrentruy

Installations électriques. — 13 août. Le chef de la raison individuelle **Frédéric Hänni**, à Porrentruy, est Frédéric Hänni, fils de Rodolphe, originaire de Zimmerwald, à Porrentruy. Installations électriques.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 27. Juli. Unter der Firma **Baugenossenschaft «Hünenberg» Luzern** hat sich mit Sitz in Luzern auf Grund der vom 17. Juni 1935 datierten Statuten eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Erwerbung von Bauland, die Erstellung von gesunden Wohnhäusern, sowie deren Vermietung und Verkauf. Die Gesellschaft verfolgt keinen Erwerbszweck. Mitglied können werden Handwerker, die ein schriftliches Aufnahmegesuch beim Vorstand einreichen und mit Zustimmung des Vorstandes einen Anteilschein erworben haben. In den Vorstand können auch Nichthandwerker gewählt werden. Die Mitgliedschaft erlischt: a) infolge Austritts auf Ende des Geschäftsjahres nach vorausgehender dreimonatlicher Kündigung durch eingeschriebenen Brief an den Vorstand, frühestens aber auf den 31. Mai 1936; b) durch Tod; c) durch Ausschluss; dieser kann vom Vorstand gegen Genossenschafter ausgesprochen werden, welche die Genossenschaft finanziell oder materiell schädigen. Ausgeschlossenen und mit ihrem Aufnahmegesuch Abgewiesenen steht binnen Monatsfrist das Rekursrecht an die Generalversammlung zu. Ausscheidende Genossenschafter erhalten eine Rückzahlung des bezahlten Anteilscheines nach Massgabe des Vermögens der Genossenschaft, ausgewiesen durch die Jahresbilanz des Jahres vor der Ausscheidung. Der Anteilschein darf jedoch in keinem Falle höher als zum Nennwert zurückbezahlt werden. Das der Genossenschaft zur Verfügung gestellte Garantie- und Geschäftskapital, herrührend aus ausgeführten Arbeiten, verbleibt dagegen unkündbar bei der Genossenschaft bis zu deren Liquidation oder bis zum Verkauf des entsprechenden Bauobjektes. An den Reservefonds und allfälliges sonstiges Vermögen der Genossenschaft mit besonderer Zweckbestimmung kann der ausscheidende Genossenschafter keinen Anspruch stellen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine auf den Namen im Betrage von F. 1000 aus. Alljährlich setzt die Generalversammlung den Zinsfuss für die Anteilscheine fest. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, maximal 40 % des von ihm geleisteten Arbeits- und Lieferungsbetrages als Garantie- und Geschäftskapital bei der Genossenschaft liegen zu lassen. Dasselbe wird alljährlich mit maximal 4½ % verzinst. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt unter Beobachtung der Vorschriften von Art. 656 O. R. Die Rückzahlung erfolgt jeweils im Verhältnis der verkauften Liegenschaften oder bei der Liquidation der Genossenschaft nach Massgabe der verfügbaren Mittel. Die Genossenschaft kann den Genossenschaftern für das Garantie- und Geschäftskapital oder einen Teil desselben Obligationen mit hypothekarischer Sicherheit auf den erstellten Neubauten abgeben. Das Geschäftsjahr beginnt mit dem 1. Juni und endet mit dem 31. Mai. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Die Veräusserung von Anteilscheinen ist nur mit Zustimmung des Vorstandes zulässig. Die Genossenschaft ist berechtigt, Anteilscheine im Maximum zum Nominalwert zurückzukaufen. Die Erben eines Genossenschafters sind berechtigt, an dessen Stelle zu treten, sofern der Vorstand nicht beschliesst, den Anteilschein zurückzukaufen. Bleibt der Anteilschein den Erben, so haben sie einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen; jedoch haben die Erben des Verstorbenen binnen 4 Wochen seit dem Tod an den Vorstand ein schriftliches Gesuch zu stellen. Die Organe der Genossenschaft sind Generalversammlung, Vorstand, Baukommission und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 3—5 Mitgliedern, die von der Generalversammlung auf 3 Jahre gewählt werden. Der Vorstand vertritt die Gesellschaft nach aussen und es führen je 2 Vorstandsmitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Baukommission wird ebenfalls durch die Generalversammlung bestellt und zwar besteht sie aus dem Vorstand sowie 2 weitern Genossenschaftern. Gegenwärtig setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Präsident und Rechnungsführer ist Josef Steiger, Sachwalter, von Sursee; Aktuar ist Hermann Küng, Gipsermeister, von Littau; Mitglieder sind Friedrich Johann Sekell, Architekt, von Luzern, und Karl Kronenberger, Schlossermeister, von Luzern; alle sind wohnhaft in Luzern. Adresse in Luzern: Morgartenstrasse 7 (bei J. Steiger).

Glühbirnen, chemische Produkte usw. — 7. August. Die Firma **Kernen, Sonnex,** Fabrikation von verspiegelten Glühbirnen, Generaldepot der chemischen Fabrik «Lorito» S. A. Vevey, Handel in chemischen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1155), ist infolge Verlegung des persönlichen und Geschäftssitzes nach Riehen bei Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1995), in Luzern erloschen.

Hotel. — 7. August. Die Firma **Henri Mettler,** Betrieb des Hotel du Pont und Weitenkeller, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1386), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Baumaterialien. — 7. August. Die Firma **Balthasar Erni,** Baumaterialienhandlung, in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1930, Seite 204), ist infolge Verkaufes des Geschäfts am Handelsregister erloschen.

8. August. **Allgemeine Musikgesellschaft Luzern,** Verein mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1651). Der bisherige Präsident Walter Doepfner ist zurückgetreten und dessen Unterschriftsberechtigung erloschen. An der Vereinsversammlung vom 25. April 1935 wurden gewählt als Präsident Hans Hellmüller (bisher Vizepräsident) und als Vizepräsident Dr. Eugen Boesch, von Lichtensteig, in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar.

Tuchhandlung. — 8. August. Die Firma **Halter-Gräser,** Tuchhandlung, Herren- und Damenstoffe, Baumwoll- und Leinenwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Apotheke, Drogerie. — 8. August. Die Firma **Comte & Grandjean,** Paulus-Apotheke und Laboratorium Sana, Adler-Drogerie usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1933, Seite 406), verzeigt als Geschäftslokal nunmehr: Obergrundstrasse 77.

9. August. **Käsereigenossenschaft Lingetli,** mit Sitz in Romoos (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1925, Seite 1470). Theodor Birrer, Josef Unternährer und Emil Unternährer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Präsident: Friedrich Aregger; Vizepräsident und Kassier: Siegfried Roos; Aktuar: Hermann Unternährer. Alle sind Landwirte, Bürger von Romoos und wohnhaft daselbst. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Betrieb von Konfiserien usw. — 9. August. **Henry E. Huguenin Aktiengesellschaft (Henry E. Huguenin Société Anonyme),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1935, Seite 1499). Henry E. Huguenin, Präsident-Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Albert Huguenin ist nun Präsident und führt mit den bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Fritz Siegenthaler oder Marie Huwiler volle Unterschrift zu zweien. Die Prokura von Fritz Siegenthaler wird ausgedehnt auf den Grundstückverkehr gemäss Art. 459, Abs. 2 O. R.

10. August. **Eisenbahn-Gesellschaft Sursee-Triengen,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Triengen (S. H. A. B. Nr. 215 vom 13. September 1928, Seite 1770). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: Johann Fischer, Jakob Steiger und Josef Weltert; deren Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Prokura des Betriebschefs Huldreich Meier erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Ulrich Fischer, Mechaniker, von Triengen, in Sursee; Siegfried Fischer, Lehrer, von und in Winikon; Willi Casimir, Kaufmann, von und in Triengen, und Jakob Zubler, Kaufmann, von Hunzenschwil, in Sursee. Der Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Als Betriebschef wurde gewählt: Oskar Grüter, von Romoos und Triengen, in Triengen; er zeichnet per procura mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

12. August. **Baugenossenschaft «Untergütsch» Luzern (B. U. L.),** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 219 vom 20. September 1926, Seite 1663). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1935 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Schmiede, Ackerbaugeräte, landw. Maschinen. — 12. August. Die Firma **F. Bärtschi,** in Ufhusen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 26. Oktober 1909, Seite 1794), verzeigt nunmehr folgende Geschäftsnatur: Schmiede und mechanische Werkstätte; Ackerbaugeräte und landw. Maschinen.

12. August. **Stiftung Seelsorge Eigenthal,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1930, Seite 2065). Aus der Verwaltungskommission ist Frau Margret Schuler-Walther zurückgetreten und deren Unterschriftsberechtigung erloschen. An ihrer Stelle wurde gewählt Frau Dr. Marie Kopp-Hofer, Hausfrau, von und in Luzern. Sie ist berechtigt, mit dem Präsidenten des Stiftungsrates zu zweien zu zeichnen.

Sägerei, Holzhandlung. — 12. August. Die Firma **Xaver Räber,** Sägerei und Holzhandlung, in Langnau b. Reiden (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1929, Seite 1990), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Elektro-therapeutische Apparate. — 12. August. Die Firma **Paul Bischofberger,** Fabrikation der elektro-therapeutischen Apparate «Singalvo», Galvano-Faradosinus-Strom, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1923, Seite 2339), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Schwachstromanlagen, Radiohaus. — 13. August. Inhaber der Firma **Charles Wehrli,** in Luzern, ist Charles Wehrli, von Zug, in Luzern. Schwachstromanlagen und Radiohaus. Kauffmannweg 14.

Mass- und Konfektionsgeschäft, Handlung. — 13. August. Die Firma **Hans Hügi,** Mass- und Konfektionsgeschäft, Handlung, in Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 25. Oktober 1921, Seite 2065), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Buchverlag-Vertretungen. — 13. August. Inhaber der Firma **Albert Brügger,** in Luzern, ist Albert Brügger, von und in Luzern. Buchverlag-Vertretungen, sowie andere Vertretungen. Brüggligasse 15.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Scierie, commerce de bois. — 1935. 14 août. La maison **Jacques Bruggmann,** scierie et commerce de bois, à La Sonnaz, commune de Cormagens (F. o. s. du c. du 1er août 1925, n° 176, page 1937), est radiée ensuite de renonciation de son chef.

Café. — 14 août. Le chef de la maison **Pius Mauron,** à Fribourg, est Pius, feu Johann-Joseph Mauron, de St. Sylvestre et Fribourg, à Fribourg. Exploitation du Café des Neigles. Aux Neigles 284.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1935. 13. August. **Cement- und Kalkfabriken R. Vigier Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in Wilihof bei Luterbach, Gemeinde Deitingen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 26. März 1933, Seite 746). Aus dem Verwaltungsrat sind Rudolf Frey, Delegierter, und Ernst Schmidheiny sen. infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. An die Stelle der Ausgeschiedenen sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden Ernst Caspar Koch-von Vigier, Industrieller, von Zürich, in Feldbrunnen (Solothurn) und Ernst Schmidheiny jun., Industrieller, von Balgach (St. Gallen), in Zürich, beide ohne Zeichnungsberechtigung. Als Prokuristen sind ernannt worden: Paul Künzli, Ingenieur-Chemiker, von Aadorf (Thurgau), in Péry; Walter Roth, Maschinentechniker, von Melchnau, in Reuchenette und Paul Däster, Buchhalter, von Murgenthal, in Luterbach. Dieselben führen die Unterschrift namens der Gesellschaft kollektiv zu zweien unter sich.

Bureau Olten-Gösgen

14. August. Inhaber der Firma **Faessli, Fotohaus,** in Olten, ist Karl Faessli, von und in Schönenwerd. Photographisches Atelier und Handel in photographischen Artikeln. Römerstrasse 7.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Konservengläser, Isolierflaschen usw. — 1935. 10. August. Die Firma **E. Schildknecht-Tobler,** Handel in Konservengläsern und Isolierflaschen, Transport-Versicherungs-Bureau, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1275), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma: «E. Schildknecht & Co., vorm. E. Schildknecht-Tobler».

Emma Schildknecht-Tobler und Emil Schildknecht-Frick, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma **E. Schildknecht & Co. vorm. E. Schildknecht-Tobler,** in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Juli 1935 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Schildknecht-Tobler». Sie erteilt Kollektivprokura an Amalie Schildknecht-Frick, von und in St. Gallen und an Rudolf Knupfer, von Krinau, in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen je einer kollektiv mit dem Gesellschafter Emil Schildknecht-Frick. Unter sich zeichnen sie nicht. Glaswaren en gros und Transportversicherung; Verzollungen; Geltenwilenstrasse 16.

10. August. **Spar- & Kreditkassa Flums,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1934, Seite 2364). Jakob Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Jacob Kurath, Lehrer, von und in Flums.

Kolonialwaren, Delikatessen, Drogen usw. — 10. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Jac. Gächter,** Kolonialwaren, Delikatessen, Drogen, Farbwaren, Wein, Spirituosen und Haushaltartikel, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 410), ist die Gesellschafterin Wwe. Marie Gächter-Holenstein ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Schreibmaschinen, Bureauartikel. — 12. August. Inhaber der Firma **Walter Thurnheer,** in St. Gallen C., ist Johann Walter Thurnheer, von Berneck, in St. Gallen C. Handel in Schreibmaschinen und Bureauartikeln; Lämmlisbrunnstrasse 29 a.

12. August. Durch öffentliche Urkunde vom 19. November 1934 ist unter dem Namen **Stiftung der Sekundarschule Kaltbrunn** und mit Sitz in Kaltbrunn eine Stiftung gemäss Art. 80 ff. Z. G. B. errichtet worden. Diese bezweckt: Förderung guter und dauerhafter religiöser Erziehung, Vertiefung und Festigung des katholischen Glaubens in der dieser Konfession angehörenden Jugend, Anregung und Stärkung von Geist und Liebe für die Heimat und ihr Wohlergehen, sowie Ertüchtigung der heranwachsenden Söhne und Töchter durch Vermittlung wahrer Jugendbildung. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, gebildet von den Mitgliedern des Vorstandes des Sekundarschulvereins Kaltbrunn, der zurzeit aus 7 Mitgliedern besteht. Er bildet die Verwaltung. Sollte später der privatrechtlich organisierte Sekundarschulverein Kaltbrunn durch eine öffentlichrechtliche Organisation abgelöst werden, so geht die Verwaltung der Stiftung ohne weiteres auf diese Organisation über. Zurzeit führen für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar. Als solche sind gewählt: Joseph Beat Zahner, Bäckermeister, von Kaltbrunn, Präsident; Anton Schmucki, Pfarrer und Administrationsrat, von Goldingen und Kaltbrunn, Vizepräsident, und Johann Fäh, Amtsschreiber, von Kaltbrunn, Aktuar; alle in Kaltbrunn.

12. August. Die Firma **Anton Künzli, Bürstenfabrikant,** Bürstenfabrikation und Handel en gros und en détail, in Wil (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1916, Seite 1759), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bürsten. — 12. August. Inhaber der Firma **Anton Künzli,** in Wil, ist Anton Künzli, von Aadorf, in Wil. Bürstenfabrikation und -Handel en gros und en détail; Hofplatz.

12. August. **Darlehenskasse Eggersriet,** Genossenschaft mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1934, Seite 1584). Der bisherige Vizepräsident und Aktuar Josef Brülisauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Bernhard Egger, Möbelhändler, von und in Eggersriet. Neu in den Vorstand und als Aktuar wurde gewählt August Dietrich, Land- und Gastwirt, von Grub-Eggersriet, in Eggersriet. Der Vorsteher bzw. dessen Stellvertreter zeichnen kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

Käserei. — 12. August. Die Firma **Eugen Eberle,** Käserei, in Laubbach-Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1929, Seite 1407), ist infolge Wegzuges und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 25. Juli. Die **Tramontana Film A.-G.,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1933, Seite 627), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1935 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Tramontana A.-G.** Das Aktienkapital von bisher Fr. 20,000 wurde auf Fr. 32,000 erhöht durch Ausgabe von 120 auf den Namen lautenden Aktien zu je Fr. 100. Die neuen Aktien wurden an Oscar Edelmann in St. Gallen an Zahlungsstatt ausgehändigt für deutsche Devisen zum Uebernahmepreis von Fr. 12,000. Das Aktienkapital von Fr. 32,000 ist eingeteilt in 320 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Joh. Leonhard Jost und Dr. Günter Dyhrenfurth sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident: Johann Leonhard Jost, bisher; Dr. Günter Dyhrenfurth, Alphons Specken, Kaufmann, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Oscar Edelmann, Bücherexperte, von Muolen (St. Gallen), in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Metzgerei, Gasthof. — 1935. 12. August. **Luzius Schmid,** Metzgerei und Gasthof zum Hirschen, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1932, Seite 2559). Die Prokura von Christine Schmid-Aliesch ist erloschen.

Automobile, Traktoren usw. — 12. August. Die Kommanditgesellschaft **W. Merz & Co.,** Vertretung von Ford-Automobilen und Traktoren, Fabrikation von Mähapparaten für Fordson-Traktoren, Verkauf von Automobilen, Traktoren, Anhängern und ähnlichen Maschinen, Reparaturwerkstätte, Garage, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1933, Seite 2995), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Fahrzeuge aller Art, Maschinen, Garage. — 12. August. Die Kommanditgesellschaft **W. Merz & Co.,** in Brütten (Zürich), welche seit 1. Juli 1935 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist und an diesem Tage begonnen hat, und die aus Walter Merz-Hasenedcr, von und in Brütten, als unbeschränkt haftendem Gesellschafter und Paul Brennwald-Güthler, von Männedorf, in Zürich, als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000, besteht, hat in Frauenfeld unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter allein vertreten. Handel mit Fahrzeugen aller Art und deren Zugehör; Herstellung von und Handel mit Maschinen, sowie Führung einer Autogarage und Reparaturwerkstätte. Bleichestrasse 6 a.

Herrenkonfektion, Schuhe, Manufakturwaren usw. — 13. August. Die Firma **Angelo Rosasco Wwe.,** Herrenkonfektion, Schuhe, Manufaktur- und Trikoteriewaren, zur Warenhalle, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1923, Seite 6), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren, Wäsche, Mercerie usw. — 13. August. Inhaberin der Firma **Fuchs-Rosasco, in Arbon,** ist Elise Fuchs-Rosasco, von und in Arbon. Dem Ehemann der Firmainhaberin, Max Wilhelm Fuchs, von und in Arbon, der gemäss Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt hat, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Manufakturwaren, Herren- und Damenwäsche, Merceriewaren, Reise- und Sportartikeln. Bahnhofstrasse 30.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Costruzioni. — 1935. 13 agosto. La società in nome collettivo **Ing. Antognini e Nolli,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 15 gennaio 1919, nº 11, pagina 60), costruzioni, è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. Attività e passività sono state regolate.

Grotto. — 13 agosto. La ditta individuale **Conturbia Caterina,** in Bellinzona, grotto (F. u. s. di c. del 20 agosto 1917, nº 193, pagina 1341), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

13 agosto. La **Federazione Ticinese produttori di latte,** società cooperativa con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 26 marzo 1934, nº 71, pagina 790/91), notifica che Giuseppe Forni e Walter Riegg non fanno più parte del comitato della società; di conseguenza la firma di Giuseppe Forni viene cancellata. Emilio Nötzli, ing. agronomo, da Zurigo, in Breganzona e Guido Soldati, fu Francesco, agricoltore, da Lugano, in Breganzona, sono nominati nuovi membri del comitato. Severino Bomio, fu Severino, pensionato postale, da ed in Bellinzona, attualmente segretario, è nominato presidente del comitato; Arnoldo Juri di Pietro, direttore della latteria, da Ambri, in Massagno, fin' ora membro del comitato è nominato segretario e Giovanni Diani, fu Giovanni, agricoltore, da Rossura, in Locarno, membro del comitato, vien nominato vice-presidente. La società è sempre vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella del segretario.

13 agosto. Sotto la ragione sociale **Società Cooperativa Produttori di latte,** si è costituita con sede in Cadenazzo una società cooperativa, avente per iscopo il promuovimento del consumo del latte e dei suoi derivati. Gli statuti portano la data del 27 luglio 1935. Possono far parte della società tutti i produttori di latte del Cantone che sottoscrivono una quota di fr. 10. I soci ammessi dopo la fondazione della società, dovranno pagare anche una tassa di entrata di fr. 5. Per essere ammesso come socio occorre una domanda scritta e decide al riguardo il consiglio di amministrazione. Le quote sociali sono nominative e non trasferibili. La qualità di socio si perde colla dimissione volontaria ammissibile per la fine di ogni esercizio (31 dicembre), con un preavviso scritto di due mesi diretto al consiglio di amministrazione, colla esclusione in caso di trasgressione dei doveri sociali e colla morte. Per gli impegni della società risponde unicamente il patrimonio sociale esclusa quindi ogni responsabilità personale dei soci. L'esercizio sociale si chiude al 31 dicembre di ogni anno. Per la compilazione del bilancio si applicheranno le norme dell' art. 656 C. O. L'utile netto, previo prelevamento del 5 % destinato al capitale sociale, sarà destinato al fondo di riserva che è costituito anche da tasse di entrata. Le pubblicazioni sociali avverranno sul Foglio officiale cantonale. Gli organi della società sono: L'assemblea dei soci, il consiglio di amministrazione e la commissione di revisione. Il consiglio di amministrazione è composto di 5 membri ed elegge nel proprio seno il presidente, il vicepresidente ed il segretario. Attuali membri del consiglio di amministrazione sono: Olimpio Sciaroni di Antonio, da ed in Brione sopra Minusio, agricoltore, presidente; Vincenzo Campiglio, commerciante, italiano, in Cassarate, vice-presidente; Eugenio Ceppi di Pietro, industriale, da Cabbio, in Mendrisio, segretario; Giovanni Selle fu Fortunato, agricoltore, da ed in Contone, e Giuseppe Bertoliatti fu Leone, da ed in Sessa, agricoltore, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: presso la sede della società in Cadenazzo.

Ufficio di Faido

13 agosto. Le **Officine del Gottardo S. A. per l'industria elettrochimica (Gotthardwerke Aktiengesellschaft für elektrochemische Industrie),** con sede in Bodio (F. u. s. di c. del 15 luglio 1929, nº 162, pagina 1474), notificano che Carlo Tommasi, in seguito a decesso, ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione, per cui la sua firma è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

1935. 13 août. **La Société de distillerie de Bougy-Féchy,** société anonyme dont le siège est à Bougy (F. o. s. du c. nº 77 du 23 juin 1888 et nº 121 du 28 mai 1926), fait inscrire qu'ensuite de son assemblée générale du 11 mai 1935 et de décision de son comité d'administration du 27 juillet 1935, ce dernier est constitué comme suit: président: Jacques Pelichet, de Vullierens, à Féchy; vice-président: Edouard Martin, de St-Oyens, à Bougy; secrétaire-caissier: Maurice Kursner, de Montherod, à Bougy, tous trois agriculteurs; membres: Georges Vittoz, de St-Maurice, à Bougy (déjà inscrit); Albert Caillat, de et à Féchy et Robert Nicole, du Lieu, à Féchy; ces trois derniers viticulteurs. Le président et le secrétaire-caissier ont conjointement la signature sociale. Ne font plus partie du comité d'administration Frédéric Rosset et Louis Rochat, dont les signatures sont radiées, ainsi que Henri Panchaud.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Maçonnerie, carrelage, faïence. — 12 août. Le chef de la maison **Charles Pera,** à Château-d'Oex, est Charles Pera, d'origine italienne, domicilié à Château-d'Oex. Entreprise de maçonnerie, carrelage et faïence.

12 août. Entreprise de bâtiments. — Le chef de la maison **Fernand Chabloz,** à Château-d'Oex, est Fernand Chabloz, de Château-d'Oex, domicilié à Château-d'Oex. Entreprise de bâtiments.

Café. — 12 août. La raison **Emile Rémy-Morier,** à la Chaudanne, Rossinières, exploitation du café de la Chaudanne (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, nº 176, page 1311), est radiée ensuite du décès de son chef.

Café. — 12 août. Le chef de la maison **Elise Rémy-Morier,** à la Chaudanne, Rossinières, est veuve Elise Rémy-Morier, de Charmey, domiciliée à Rossinières. Exploitation du café de la Chaudanne.

Laiterie. — 13 août. La rai on **Samuel-Alfred Mottier,** aux Moulins, Château-d'Oex, laiterie (F. o. s. du c. du 1er mars 1934, nº 50, page 551), est radiée ensuite de remise de commerce.

Articles de sport. — 13 août. La raison **William Köfer,** à Château-d'Oex, articles de sport, divers (F. o. s. du c. du 14 avril 1924, nº 112, page 815), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Cossonay

Commerce de bois etc. — 13 août. La faillite de la maison **Emile Schacher,** à Mauraz, exploitation de l'Usine du Croset rière Mauraz, soit commerce en gros et en détail de tous bois bruts ou sciés, sciage à façon, prononcée par le président du Tribunal du district de Cossonay le 25 février 1935, a été révoquée par le dit président en date du 9 août 1935, et le chef de cette maison a été replacé à la tête de ses affaires. En conséquence la radiation opérée d'office le 9 mai 1935 (F. o. s. du c. du 15 mai 1935, nº 112, page 1245), est retirée et la raison est maintenue comme auparavant.

Bureau de Lausanne

Rectification. L'inscription du 25 juillet 1935 concernant la maison **Hunn Jean,** à Lausanne, épicerie, primeurs, etc., parue dans la F. o. s. du c. du 30 juillet 1935, page 1948, est rectifiée en ce sens que la raison est **Humm Jean.**

Confections. — 12 août. La maison **Victor Micheloud,** à Lausanne, manufacture de rideaux (F. o. s. du c. du 5 septembre 1931). fait inscrire que son genre de commerce actuel est manufacture de confections pour hommes et dames et que ses locaux et bureaux sont à l'avenue de la Gare, 9 bis.

Chauffages centraux. — 13 août. La société en nom collectif **S. et J. Luzio,** à Lausanne, entreprise de chauffages centraux (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934), est dissoute et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Séraphin Luzio », à Lausanne.

Séraphin Luzio, à Lausanne, originaire de Marmels (Grisons), a repris sous la raison **Séraphin Luzio,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif « S. et J. Luzio », ci-dessus radiée. Entreprise de chauffages centraux. Petite Borde, place du Tunnel.

Bois de placages, etc. — 13 août. La société en commandite **W. Leuba et Cie.,** à Lausanne, achat et vente de bois de placages, contreplaqués, moulures, bois de sciage, colles (F. o. s. du c. du 5 juillet 1927), est dissoute et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Willy Leuba », à Lausanne.

Willy Leuba, de Buttes et La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Lausanne, a repris sous la raison **Willy Leuba,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en commandite « W. Leuba et Cie. », ci-dessus radiée. Achat et vente de bois de placages, contre-plaqués, moulures, bois de sciage, colles. Côtes de Montbenon, 2.

Plâtre dentaire. — 13 août. Le chef de la maison **Arthur Plumez,** à Lausanne, est Arthur Plumez, de Chenevez (Berne), à Lausanne. Laboratoire de préparation de plâtre dentaire. Rue de Genève, 21.

13 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1935, dont procès-verbal a été dressé par le notaire Me Edouard Kunzler, à Genève, la **Société Immobilière de l'Avenue d'Echallens 27,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 janvier 1932), a réduit son capital social de fr. 5000 à fr. 500, en abaissant la valeur nominale de chaque action de fr. 250 à fr. 25. Le capital social est actuellement de fr. 500, divisé en 20 actions de fr. 25 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

Gypserie, peinture. — 1935. 12 août. Le chef de la maison **Siro Poncioni,** à Neuchâtel, est Siro-Silverio Poncioni, de Neuchâtel et de Crana (Tessin), à Neuchâtel. Gypserie et peinture; rue Pourtalès n° 10.

Société immobilière. — 12 août. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 août 1935 reçu par le notaire Alexandre Gicot, au Landeron, la société anonyme **La Sauvegarde,** ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 25 mai 1904, page 842, et 21 novembre 1927, n° 273, page 2046), a modifié l'article 5 des statuts et réduit son capital social de fr. 600,000 à fr. 300,000, en réduisant la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 500. L'article 5 aura donc la teneur suivante: «Le fonds social est fixé à fr. 300,000, divisé en 600 actions de fr. 500 chacune.»

Genf — Genève — Ginevra

1935. 12 août. **Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères,** avec siège à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1935, page 142). Le président du conseil d'administration Charles Girard est domicilié à Bordighera (Italie).

12 août. **Société Immobilière Quai Capo d'Istria J,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1930, page 1542). Walter Naef, peintre, de Brunnadern (St-Gall), domicilié à Waldstatt (Appenzell Rh.-Ext.), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Ernest Gojon, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de Hesse 12 (bureau de MM. Gruaz et Hottinger).

12 août. **Société Immobilière Fontaine-Soubeyran,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er février 1934, page 289). Louis Stalder, agent immobilier, de Lotzwil et Aarwangen (Berne), au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Ernest-Georges Ducruct, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Corraterie 20 (régie «Rigot, Dumont et Cie»).

12 août. **Société Immobilière de Florissant No 8,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1932, page 933). Albert Achard gérant de fortunes, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean Uebersax, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 3 bis (Bureau d'Albert Achard).

12 août. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Confections. — **Charpilloz,** fabrication et vente de confections, à Genève (F. o. s. du c. du 8 octobre 1934, page 2785).

2. Agents de change. — **Miney et Cie,** agents de change, société en commandite, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1933, page 1467).,

---

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 86330. Hinterlegungsdatum: 9. April 1935, 20 Uhr.
Soppé Société Parisienne de Produits Epidermiques, 41, Rue Denfert-Rochereau, **Paris** Ve (Frankreich). — Fabrikmarke.

Haarwässer, insbesondere Haarpetrol.

KASPYL

N° 86331. Date de dépôt: 8 juin 1935, 15 h.
Jean Mayor, 30, Rieterstrasse, **Zurich** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Corps moulés en alliages métalliques extra-durs, dont les principaux constituants sont des carbures, borures, nitrures de métaux lourds amphotères, destinés à former des éléments de machines et des outils.

Nr. 86332. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1935, 18¼ Uhr.
Schubert & Schramm, Uttwil (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe, deren Bestandteile und Zusätze zu solchen.

Festoffan

Nr. 86333. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1935, 18¼ Uhr.
Schubert & Schramm, Uttwil (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe, deren Bestandteile und Zusätze zu solchen.

Nirissin

Nr. 86334. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1935, **12 Uhr.**
Haco Geselischaft A. G., Worbstrasse, **Gümligen b. Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Coffeinfreier Kaffee.

(Farbige Ausführung: Braun/weiss).

Nr. 86335. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1935, 12 Uhr.
OMON A. G. für chemische und pharmazeutische Produkte, Nauenstrasse 63, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel; chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke; pharmazeutische Präparate und Drogen; Pflaster und Verbandstoffe; kosmetische Präparate; diätetische Nährmittel.

Nr. 86336. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1935, 12 Uhr.
Jakob Klebert, Im langen Lohn 16, **Neu-Allschwil b. Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Cigarren und Tabak-Produkte.

Nr. 86337. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1935, 20 Uhr. **K. F. Oesch, Gravesano** (Tessin, Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **37146** von K. F. Oesch, früher in Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1935 an).

Bureaumaterialien, Schreib- und Papierwaren jeder Art. Schreibmaschinen, Lederwaren, Kartonnagen, Bürsten (Celluloidwaren), Drogeriewaren (mit Ausnahme von Seifen nnd andern Waschartikeln), Farben, Mercerie-, Manufaktur-, Quincaillerie- und Glaswaren, Sanitätsartikel, Militärartikel, Schuhe, Spiele, Sportartikel, Regenschirme und Stöcke, Uhren, Bijouteriewaren, Zigaretten, Zigarren, Tabake, Raucherartikel, Nahrungs- und Genussmittel jeder Art, Getränke, Heilkräuter.

„OMO"

Nº 86338. Date de dépôt: 24 juillet 1935, 18 h. **Motosacoche, société anonyme,** Route des Acacias 56, **Carouge** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Véhicules en tous genres et leurs accessoires.

MOTOSACOCHE

Nr. 86339. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1935, 7 Uhr. **Erpf & Co.,** Poststrasse 12, **Zürich 1** (Schweiz). — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **37039** von Adolf Erpf & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1935 an).

Küchengeräte und Haushaltungsartikel.

Nr. 86340. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1935, 20 Uhr. **Ernst Zimmermann,** Rorschacherstrasse 116, **St. Gallen O** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eiscornet, Eiscreme, Rahmeis und andere Konfiseriewaren.

PIZ Eiscornet
Eiscrème SOL
Rahmglace
Confiseriewaren

Nr. 86341. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1935, 9 Uhr. **Textilwerk Horn A.-G., Horn** (Thurgau, Schweiz). — Handelsmarke.

Verbandgaze.

Luftheil

Nr. 86342. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1935, 9 Uhr. **Textilwerk Horn A.-G., Horn** (Thurgau, Schweiz). — Handelsmarke.

Verbandgaze.

Ventilosan

Nº 86343. Date de dépôt: 3 juillet 1935, 19 h. **Laboratoire Hegol S. A.,** Chemin du Trabandan 9, **Lausanne** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique pour maigrir.

Graciline
Gracilin
Gracilina

Nr. 86344. Hinterlegungsdatum: 1. August 1935, 14 Uhr. **Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, Dielsdorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zum Unschädlichmachen von tierischen Schädlingen, insbesondere Rattenvertilgungsmittel.

Ramor

Nr. 86345. Hinterlegungsdatum: 1. August 1935, 14 Uhr. **Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, Dielsdorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zum Unschädlichmachen von tierischen Schädlingen, insbesondere Mäusevertilgungsmittel.

Soril

Nr. 86346. Hinterlegungsdatum: 2. August 1935, 19 Uhr. **Cellulosefabrik Attisholz A.-G. vormals Dr. B. Sieber, Attisholz b. Solothurn** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **37689.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1935 an).

Chemische Produkte.

Uebertragung — Transmission

Nr. 69743. Fr. Klingelfuss & Cie., Basel (Schweiz). — Uebertragung an: **Carl Klingelfuss,** Spitalstrasse 18, **Basel** (Schweiz). — Anlässlich der Uebertragung wurde die Marke auf folgende Waren eingeschränkt: **« Elektrische Apparate, Maschinen und Motore samt Zubehör und Installationsmaterial; ferner folgende Erzeugnisse, soweit sie elektrotechnischer Natur sind: Aerztliche und gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl-, Trocknungs- und Ventilations-Apparate und -Einrichtungen. Maschinen und Maschinenteile, insbesondere Anlassvorrichtungen, Bremsen und Kupplungen. Isoliermaterial ».** — Eingetragen am 6. August 1935.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Juli 1935 — Janvier-Juillet 1935

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-Juli 1934	Januar-Juli 1935		Janvier-Juillet 1934	Janvier-Juillet 1935	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	q	q	**Laine, paille, assortie,** etc.
1 Weizen	2 472 367	2 738 001	Froment			
8 Hafer	1 387 147	1 024 917	Avoine			
4 Gerste	659 555	577 660	Orge			
5 Reis in Hülsen od. enthülst	66 429	92 583	Riz avec ou sans balle			
12 — geschält	25 594	23 697	— décortiqué			
7 Mais	499 679	405 625	Maïs			
15 Malz	311 027	249 350	Malt			
23/24b Frischobst	216 025	182 020	Fruits frais			
31b/31d Frische Trauben	2 770	2 492	Raisins frais			
33/34 Getrocknete Trauben	5 563	4 958	Raisins secs			
35 Kastanien	3 463	4 598	Châtaignes			
36a Zitronen	61 838	68 597	Citrons			
36b Orangen	231 838	192 311	Oranges			
40a/b² Frischgemüse	378 375	382 926	Légumes frais			
45/45a Kartoffeln	225 373	222 923	Pommes de terre			
54 Rohkaffee	86 890	116 359	Café brut			
58/59 Tee	3 906	4 591	Thé			
61 Kakaobohnen	60 274	60 517	Fèves de cacao			
62 Kakaobutter	5 791	5 769	Beurre de cacao			
68a Rohzucker	129 653	122 040	Sucre brut			
68b Kristallzucker	809 315	770 857	— cristallisé			
71 Honig	1 400	321	Miel			
72/75 Speiseöle	55 540	59 272	Huiles comestibles			
76a/c Frisches Fleisch	5 289	2 996	Viande fraîche			
77a/78 Konserviertes Fleisch	2 436	1 627	— conservée			
80a Salami etc.	12 221	10 647	Salami, etc.			
84 Totes Geflügel	14 803	13 051	Volailles mortes			
86 Eier	89 860	80 794	Oeufs			
87a/b Frische Fische	17 649	17 551	Poissons frais			
88/89b Konservierte Fische	11 513	12 772	Poissons conservés			
93a Frische Butter	2 794	478	Beurre frais			
95 Schweineschmalz	9 668	137	Saindoux			
96 Oleomargarine, Speisetalg	16 452	11 465	Oléomargarine, suif comest.			
98a/b Weichkäse	7 601	6 313	Fromage à pâte molle			
99a/b Hartkäse	5 805	2 189	Fromage à pâte dure			
100a Suppen	2 385	2 399	Soupes			
101b Fruchtkonserven	6 115	3 498	Conserves de fruits			
102 Zuckerwaren	904	861	Sucreries			
	hl	hl				
114a Bier in Fässern	13 031	10 386	Bière en fûts			
117a¹/c Fasswein	685 178	516 892	Vin en fûts			
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**			
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grossschlachtvieh	68	388	Gros bétail de boucherie			
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	5 585	2 262	Petit bétail de boucherie			
143/144a Schweine	557	422	Porcs			
Düngstoffe	q	q	**Engrais**			
161/171 Düngstoffe	883 517	999 030	Engrais			
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**			
172/173 Rohe Häute und Felle	36 720	31 682	Cuirs et peaux bruts			
177a/b Bodenleder	3 618	2 277	Cuirs pour semelles			
178/184 Anderes Leder	10 099	10 655	Autres cuirs			
193/201 Schuhe	Pa784 680	Pa490 775	Chaussures			
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages,** etc.			
204 Oelsamen und Oeltrüchte	242 945	250 345	Graines et fruits oléagineux			
203 u. 205 Sämereien	9 618	12 872	Semences			
211a Stroh etc.	605 764	861 815	Paille, etc.			
212 Heu	378 686	958 872	Foin			
213 Oelkuchen, Johannisbrot	70 999	80 763	Tourteaux; caroubes			
216a Futtermehle, denaturiert	88 467	38 535	Farine pour le bétail, dénaturée			
Holz			**Bois**			
221 u. 222b Brennholz	759 030	548 497	Bois à brûler			
222a Papierholz	727 261	671 027	Bois pour la fabrication de papier			
229a/243 Bau- und Nutzholz	1 388 058	1 022 182	Bois de construction et bois d'oeuvre			
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	26 926	14 235	Ouvrages de menuisier. meubles, etc.			
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**			
289 Holzschliff etc.	704	1 157	Pâte de bois, etc.			
290/291 Zellulose	99 866	109 133	Cellulose			
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	3 416	3 180	Carton gris; carton de pâte de bois			
293/295 Packpapier	639	302	Papiers d'emballage			
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	17 995	22 593	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.			
307d Chemisch präpariertes Papiere	3 161	2 752	— préparés chimiquement., etc.			
321 Bücher, gedruckte etc.	22 651	21 104	Livres imprimés, etc.			
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**			
341 Rohbaumwolle,	156 967	148 165	Coton brut			
347/359 Baumwollgarne	15 235	18 082	Fils de coton			
360/370 Baumwollgewebe	30 854	22 552	Tissus de coton			
395a/b Linoleumteppiche	14 624	11 470	Tapis en liège (linoléum)			
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**			
396a Flachs, Hanf, Ramie	7 803	18 036	Lin, chanvre, ramie			
396b Jute	2 777	8 746	Jute			
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	10 159	8 600	Fils de lin, chanvre, jute, écrus			
399a Hanfgeknüpf	923	292	Chanvre noué			
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	2 738	3 217	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.			
405 Rohe Jutegewebe	16 731	16 628	Tissus de jute, écrus			
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 963	3 373	— de lin, chanvre, jute, apprêtés			
Seide			**Soie**			
434/435 Schapperohstoff	13 718	12 736	Matières premières pour l'industrie de la schappe			
436 Grège	1 244	1 561	Grège			
438a Organsin	1 389	1 292	Organsin			
438b Trame	387	253	Trame			
445b, 446a¹/b Kunstseide	16 758	13 843	Soie artificielle			
447a¹/448 Seidenstoffe	9 556	8,623	Etoffes de soie			
449 Bänder	207	248	Rubans			
Wolle, Stroh sortiert etc.	q	q				
455 Rohwolle	58 369	63 572				
457 Kammzug	10 849	11 697				
462/463 Kammgarn, roh	3 836	3 200				
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	3 441	1 022				
470 Wollgarne für den Detail	1 586	1 002				
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	3 800	3 652				
475b —, leichte	3 603	3 184				
496/497 Pferde- und Büffelhaare	6 684	8 561				
508a/b Strohtressen	1 084	1 504				
516 Rohgummi etc.	9 681	6 757				
Konfektionswaren						**Articles de confection**
530/532 Leihwäsche aus B'wolle etc.	415	339				Lingerie de coton, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 800	1 239				Bonneterie, tricots
546/548 Herrenkonfektion	1 542	1 356				Confections pour hommes
549/552 Damenkonfektion	1 599	1 029				— pour dames
Mineralische Stoffe						**Matières minérales**
609 Töpferton, Lehm, etc.	510 085	447 411				Argile, terre glaise, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	24 535	20 197				Chaux et magnésite
619 Portlandzement	8 678	6 523				Ciment Portland
628a/b Elektroden, nicht montiert	17 760	15 773				Electrodes non montées
629a/b Schmirgel; Karborundum	1 811	2 641				Emeri; carborundum
630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	3 578	3 070				Ouvrages en émeri, et carborundum
633 Asbest und Mica, roh	4 216	5 371				Amiante et mica, bruts
634 Asbest und Mica in Tafeln	1 357	1 362				Amiante et mica, en feuilles, etc.
635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	3 178	2 624				Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
643a, 644/646b Kohlen	17 138 626	17 269 073				Charbon
643b Petroleumrückstände	855 430	959 252				Résidus de pétrole
Steinzeug und Töpferwaren						**Grès et poterie**
673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	6 005	3 976				Parties d'install. de lieux d'aisance
678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	1 821	1 495				Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
679a/b Isolatoren aus Porzellan	6 793	5 054				Isolateurs en porcelaine
680b Porzellan	9 616	9 121				Porcelaine
Glas						**Verre**
686 Fensterglas, naturfarbig	13 121	7 734				Verre à vitres, de couleur naturelle
691a/b Flasch. etc. u. schwarz. etc. Glas	12 446	9 508				Bouteilles, etc., de verre noir etc.
693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	15 193	14 613				Verrerie de verre incolore
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	7 754	7 268				Verrerie de tout genre, polie, etc.
702a/b Spiegelglas, unbelegt	11 089	8 073				Verre à glaces, non étamé
Metalle						**Métaux**
710a, 718a Roheisen, Rohstahl	999 940	706 659				Fer et acier, bruts
711 Brucheisen und Alteisen	53 705	54 128				Débris de fer et ferraille
712/715 Rundeisen	319 807	218 624				Fer rond
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	114 669	77 643				— plat et fer carré
719/721 Fassoneisen etc.	391 136	291 475				— spéciaux, etc.
722/724 Eisen, gezogen	28 594	22 371				— étiré, etc.
728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	145 977	136 638				Tôle de fer, décapée, etc.
731 Weissblech	132 514	123 455				Fer blanc
733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	246 038	161 691				Rails et traverses de chemin de fer
742/744 Eiserne Röhren	177 601	151 847				Tuyaux en fer
753/756 Präzisionswerkzeuge	527	405				Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	5 612	4 789				Autres outils
766/769b Schrauben und Nieten	2 997	2 769				Vis et rivets
781a/b Kochherde und Oefen	2 953	1 624				Potagers et poêles
783a/784b Eisenmöbel	923	2 395				Meubles en fer
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	7 737	8 175				Tissus et treillis en fil de fer
787a/790 Blechwaren etc.	7 772	6 854				Ouvrages en tôle, etc.
793/801 Waren aus Grauguss	42 489	29 098				Ouvrages en fonte grise
802a/809a³ Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	27 970	27 536				Ouvrages en fonte malléable, etc.
810 Messerschmiedwaren	561	576				Coutellerie
815 Rohkupfer	86 009	92 102				Cuivre brut
817 Kupfer in Stangen, Blech	16 334	12 460				— en barres, tôle
818a/c Kupferdraht	18 755	16 582				Fil de cuivre
823/828 Kabel aus Kupfer	1 708	1 854				Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	3 803	3 374				Ouvrages en cuivre
841 Rohblei	101 715	80 496				Plomb brut
848 Rohzink	42 614	45 363				Zinc brut
849 Zink in Stangen, Blech etc.	7 267	6 074				— en barres, tôle, etc.
853 Rohzinn	6 273	5 932				Etain brut
860 Nickel, gewalzt, gezogen	2 113	2 549				Nickel, laminé, étiré
862 Rohaluminium	21 179	21 566				Aluminium brut
866/867 Aluminiumwaren	469	513				Ouvrages en aluminium
	kg	kg				
869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe	3 062	4 660				Or en barres pour l'industrie et les métiers
869b Silber, unbearbeitet	38 346	33 175				Argent non ouvré
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	5 696	5 059				Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q				**Machines et véhicules**
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	17 585	13 117				Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	17 975	7 938				Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
882e/i Kühlmaschinen etc.	2 958	1 948				Machines frigorifiques, etc.
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	6 135	3 806				Machines pour la filature et le retordage
885/886 Webereimaschinen	5 103	3 259				— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	2 489	1 427				— à tricoter, remailleuses
889a/b Nähmaschinen u. feri. Teile	3 778	2 804				— à coudre et leurs pièces finies
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	5 844	5 233				— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	9 623	8 655				— pour l'agriculture
MDy Dynamo elektr. Maschinen	3 770	3 473				— dynamo-électriques
M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	4 802	4 653				— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	2 234	6 066				Moteurs hydrauliques, pompes
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	5 250	3 571				Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
M6 Werkzeugmaschinen	19 182	12 850				Machines outils
M7 Masch. für Nahrungsmittel	5 717	5 632				— p. la fabr. de subst. alimentaires
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	3 138	3 247				— p. la fabrication des tuiles, etc.
M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	29 777	28 859				— non dénommées ailleurs
899 Eiserne Konstruktionen, etc.	31 947	1 442				Constructions en fer, etc.
913a/b Motorräder etc.	902	872				Motocyclettes, etc.
915 Fahrräder	1 135	1 333				Bicyclettes
914a/d Automobile	89 224	74 224				Automobiles
914h Flugzeuge	370	341				Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-Juli		Nettogewicht	*Poids net*	Janvier-Juillet		
1934	1935			1934	1935	
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	q	q	**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
948a Gasmesser, Kassakontrollapparate	1 407	1 106	Compteurs à gaz, caisses-contrôles			Extraits de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	697	602	Accumulateurs	862	889	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	253	269	Compteurs électriques	5 201	5 416	Couleurs chimiques non préparées
954 Telephon- und Telegraphenapparate	545	563	Appareils téléphoniques et télégraphiques	36 268	32 933	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	1 307	1 204	Appareils radiophoniques	4 032	2 168	Huile de lin
955 Phonographen, Kinematographen etc.	806	442	Phonographes, cinématographes etc.	45 486	49 981	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 951	1 818	Appareils électriques n.d.a.	23 917	13 807	Graisses liquides et huiles pour usage indnstriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**	22 081	16 076	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	1 665	1 442	Parfumeries etc.	32 233	37 307	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonium	19 042	19 196	Colophane	14 109	8 438	Pétrole
991 Pecbe, unverarbeitet	204 030	231 015	Poix non travaillée.	138 592	131 144	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	20 563	22 616	Essence de térébenthine	114 914	111 198	Savons
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	13 848	15 583	Potasse, sonde caustique	1 628	1 658	
1034 Salpetersäure	616	168	Acide nitrique			
1035 Salzsäure	19 494	19 213	Acide chlorhydrique			**Autres articles**
1036 Schwefelsäure	11 822	13 515	Acide sulfurique	5 867	5 291	Quincaillerie, mercerie
1044 Kupfervitriol	1 798	1 708	Vitriol de cuivre	531	367	Lampes à incandescence
1052 Ätherische Öle	2 813	2 804	Huiles essentielles	5 731	5 039	Jonets
1054/1055b Gerbstoffe	23 507	14 941	Substances tannantes			
1059 Methylalkohol etc.	15 132	15 004	Alcool méthylique, etc.			**Tabacs**
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	71 239	70 845	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	35 397	34 745	Tabacs bruts
1065b Benzin	1 191 056	1 161 595	Benzine	29	33	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1078/1081a Stärken	38 308	43 657	Amidons	67	69	Cigares
1089/1090 Erdfarben	44 112	46 731	Terres colorantes	129	192	Cigarettes

II. Ausfuhr — Exportation

1934	1935			1934	1935	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Metalle**	q	q	**Métaux**
19 Kindermehl	3 822	3 620	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	420 123	407 325	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	1 284	21 034	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	5 111	5 457	Alliages de fer
64 Schokolade	1 790	1 646	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	10 229	8 271	Pièces de raccord
91 Frischmilch	759	1 150	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	431	474	Limes et râpes
92 Kondensmilch	37 530	36 320	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	140	119	Outils de précision
99b¹/99b² Hartkäse	99 333	103 768	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	413	296	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	526	502	Sucreries et confiseries etc.	766/769 Schranben und Nieten	1 870	2 101	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Esswaren u. a. g.	12 017	10 775	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	149	191	Menbles en fer
Tiere- und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**	787a/790 Blechwaren etc.	3 439	2 524	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	2 428	6 054	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	2 515	3 166	Câbles en cuivre
	q	q		833/837 Kupferwaren	3 266	2 116	Ouvrages en cuivre
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	234 220	134 038	Engrais à base d'azote et phosphates	856 Zinnfolien	256	439	Etain en feuilles
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**	862 Robaluminium	24 757	47 624	Aluminium brut
172/173 Rohe Häute und Felle	48 326	51 772	Cuirs et peaux, bruts	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	10 314	10 634	— en barres, tôle, rondelles etc.
177a/b Bodenleder	157	59	Cuirs pour semelles	866/867 Aluminiumwaren	12 849	13 392	Ouvrages en aluminium
178/184 Anderes Leder	374	270	Autres cuirs		kg	kg	
193/201 Schnbe	Pa 659 011	Pa 678 515	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	809	917	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
290/291 Zellulose	14 373	12 535	Cellulose	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	4 507	6 245	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
300 Zeitungsdruckpapier	296	107	Papier pour journaux	883a/b Lokomotiven	St. —	Pl. 1	Locomotives
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	1 136	1 263	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	21 431	20 877	Machines pour la filature, le retordage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	14 209	17 404	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Webereimaschinen	38 482	29 443	— pour le tissage
Baumwolle			**Coton**	887 Wirk- und Strickmaschinen	4 029	2 967	— à tricoter, remailleuses
344 Baumwollabfälle	17 514	15 670	Déchets de coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	4 620	7 830	— pour l'imprimerie
347/349 Rohe, einfache Garne	16 796	23 848	Fils écrus, simples	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 231	952	— pour l'agriculture
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	5 020	4 550	— — retordus	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	13 559	15 518	— dynamo-électriques
356/359 Ausgerüstete Garne	3 684	3 592	— apprêtés	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 919	1 544	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
360/363 Rohe Gewebe	15 953	16 308	Tissus écrus	M 2 Müllereimaschinen	12 352	11 967	— pour la minoterie
364a/b Gebleichte Gewebe	10 883	7 223	— blanchis	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	6 733	7 375	Moteurs hydrauliq. pompes
365a/b Gefärbte Gewebe	3 585	2 477	— teints	M 4 Dampfmaschinen	8 526	9 016	Machines à vapeur
366a/b Bedruckte Gewebe	2 514	1 857	— imprimés	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	16 922	14 994	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
367/368 Buntgewebe	386	237	— de fils teints	M 6 Werkzeugmaschinen	10 517	14 250	Machines-outils
369/370 Gemusterte Gewebe	4 837	3 504	— façonnés	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	11 054	6 456	— pour la fabrication de substances alimentaires
376 Plattstichgewebe	164	110	Plumetis	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	945	983	Cardes et garnitures de cardes
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	258	224	Broderies au crochet: rideaux	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 89	Pl. 128	Camions, châssis etc.
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	69	54	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.	914h Flugzeuge	St. 3	Pl. 8	Aéroplanes
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	705	651	Broderies au plumetis: garnitures	**Uhren**	Stück	Stück	**Montres**
387 — Tüllstickereien	104	95	— brod. sur tulle	931 Fertige Werke von Taschenuhren	1 390 770	1 794 054	Monvements finis
388 — andere	1 868	1 784	— antres	932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	749 236	824 092	Boîtes de montre: en métal commun
Seide			**Soie**	933a — aus Silber	9 235	10 452	— en argent
434 Seidenabfälle	5 859	5 744	Déchets de soie	933b — mit Gold plattiert	32 411	20 973	— plaquées or
435 Peignée	543	516	Peignée	933c — aus Gold oder Platin	15 255	13 587	— en or ou platine
436 Grège	339	214	Grège	Taschenuhren mit Gehänsen:			Montres de poche avec boîtes:
437, 439 Florettseide	2 640	1 497	Bourre de soie	935a — ans unedlen Metallen	1 563 762	1 637 048	— en métal commun
438a Organsin	311	202	Organsin	935b — Silber	42 703	52 621	— en argent
438b Trame	186	458	Trame	935c — Gold	16 527	15 749	— en or
440 Gefärbte Seide	494	608	Soie teinte	935d Chronographen	43 226	55 914	Chronographes
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	331	375	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
445b, 446a¹/b Kunstseide	26 524	21 229	Soie artificielle	936a — ans unedlen Metallen	2 501 317	3 116 419	— en métal commun
447a Seidenbeuteltuch	158	160	Gaze à blutoir	936b — Silber	46 883	28 856	— en argent
447a¹/448 Seidenstoffe	9 357	7 540	Etoffes de soie	936c — Gold oder Platin	124 820	130 871	— en or ou platine
449 Bänder	1 034	905	Rubans	936d — Chronographen in Armbändern	11 593	15 554	Chronographes, montés sur bracelets
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**	936 bis Automobiluhren	91 771	91 189	Montres pour automobiles
456 Wollabfälle	3 561	3 680	Déchets de laine	936e¹/e² Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	39 305	27 352	Autres montres
457 Kammzug	8 660	10 943	Trait (laine peignée)	**Instrumente und Apparate**	q	q	**Instruments et appareils**
462/463 Rohkammgarne	2 105	3 179	Fils de laine peignée écrus	950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	9 793	9 520	Instruments et appareils électriques
472 Kammgarngewebe, roh	1 297	1 790	Tissus de laine peignée écrus	955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	1 811	1 541	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	48	103	Tissus de laine teints, etc., lourds				
475b —, leichte	281	146	— légers				**Produits chimiques et couleurs**
508a/b Strohtressen	990	1 189	Tresses de paille	**Chemikalien und Farbstoffe**			
509 Hutstumpeu aus Stroh	52	128	Cloches de chapeaux en paille	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	6 422	6 888	Préparations chim.-pharmac.
511 Tressen und Strobwaren	4 432	3 087	Tresses et ouvrages en paille	982/983 Parfümerien etc.	2 137	2 400	Parfumeries, etc.
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	324	265	Lingerie de coton, lin, etc.	1010 Kalziumkarbid	47 090	43 708	Carbure de calcium
537/545 Wirk- und Strickwaren	844	567	Bonneterie, tricots	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	12 881	11 013	Perchlorates, persulfates, etc.
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**	1028 Natronsalze	1 208	2 339	Sels de sonde
612/614 Kalk und Magnesit	39 596	31 917	Chaux et magnésite	1051b Azeton, Pyridin etc.	2 270	2 320	Acétone, pyridine, etc.
619 Portlaudzement	181 374	143 904	Ciment Portland	1052 Künstlicher Kampfer etc.	1 485	424	Camphre synthétique, etc.
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	633	274	Emeri, carborundum, etc.	1054/1055b Gerbstoffe	10 008	6 240	Substances tannantes
630 Schmirgelpapier	861	1 008	Papier d'émeri	1074/1077 Kleber, Leim	8 820	6 412	Colle pour cordonniers, colleforte
631 Schmirgelleinwand	264	316	Toile d'émeri	1098 Anilinfarben	37 382	36 211	Couleurs d'aniline
632a Schmirgelpulver etc.	2 612	2 019	Emeri en poudre, etc.	1099 Indigo	3 168	3 800	Indigo
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	396	514	Ouvrages en émeri, autres, etc.	**Tabak**			**Tabacs**
634 Asbest und Mica in Tafeln	323	319	Amiante et mica en feuilles	24/25 T Zigarren	184	212	Cigares
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	829	741	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.	26/28 T Zigaretten	1 901	2 155	Cigarettes
639 Aspbalt	41 220	28 623	Asphalte				

Grossbritannien — Zolländerungen

Mit Wirkung ab 3. August 1935 sind durch die «Additional Import Duties (Nrn. 24, 25 und 26) Order 1935» folgende Zolländerungen in Kraft getreten:

a) Gemäss Verordnung Nr. 24 wurde der Zoll auf Eisen- und Stahlröhren, andere als gegossene, erhöht. An Stelle des bisherigen Wertzolles von 20 % tritt für diese Waren, falls ihr Wert weniger als £ 13 per Tonne beträgt, ein spezifischer Zoll von £ 5 per Tonne. Für Produkte im Werte von £ 13 — £ 15 per Tonne soll der Zoll der Differenz zwischen dem Wert per Tonne und £ 18 entsprechen. Für Röhren im Werte von über £ 15 per Tonne bleibt dagegen der bisherige Zollsatz von 20 % ad valorem bestehen.

b) Durch Verordnung Nr. 25 wurde der Zoll auf Röhren und Schläuchen teilweise aus Gummi, mit oder ohne Endstücke oder andere Zubehör von 10 % (bisheriger allgemeiner Wertzoll) auf 20 % ad valorem oder 1½ d per lb. erhöht, wobei jeweils der höhere Ansatz zur Anwendung gelangt.

c) Gemäss Verordnung Nr. 26 unterliegen Metallösen nunmehr entweder dem bisherigen Wertzoll von 20 %, oder aber dem neuen festgesetzten spezifischen Zoll von 3 d per 1000 Stück, je nachdem welcher Ansatz der höhere ist. 190. 16. 8. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 16. August an — Cours de réduction dès le 16 août

Belgien Fr. 51.80; Dänemark Fr. 68.20; Danzig Fr. 58.15; Deutschland Fr. 123.45; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 25.20; Japan Fr. 90.75; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 207.40; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.70; Tschechoslowakei Fr. 12.77; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Crédit Foncier Vaudois

Emission d'

Obligations Foncières

4 % à 5 ans de terme

3¾ % à 3 ans de terme

2068

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

LAUSANNE HOTEL EDEN

Moderner Comfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, aufmerksame Bedienung. Bestempfohlen den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: **Jean Petoud.** 134"1

OLTEN HOTEL AARHOF

Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71. V. Huber, Propr.

Aktive Beteiligung

mit kleinem Anfangskapital **gesucht.** Bevorzugt wird seriöser und routinierter Kaufmann, zwecks Uebernahme der Geschäftsleitung. (Fabrikations-, und Handelsunternehmen.)

Offerten unter Chiffre P 10677 Gr. an Publicitas Basel.

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2766

liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

L'interesse del Foglio ufficiale svizzero di commercio è tale che il giornale non vien letto da una sola persona di un'azienda, ma circola fra gli impiegati dal direttore sino all'aiuto contabile. Un solo esemplare del Foglio ufficiale svizzero di commercio va spesso nelle mani di

sette e più persone

Die Frau ...

Die Frau liest Anzeigen wie der Mann Börsennotierungen

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau in Aarau

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu der am **Donnerstag, den 5. September 1935, vormittags 10½ Uhr, im Lagerhaus Aarau** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Jahresrechnung auf Bericht der Rechnungsrevisoren hin.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
3. Periodische Erneuerungswahl von 3 statutengemäss im Austritt befindlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das laufende Geschäftsjahr.

Bemerkungen:

a) Der Geschäftsbericht ist auf unserem Bureau in Aarau erhältlich und wird an die Adressen der uns bekannten Aktionäre versandt.

b) Im weiteren sind Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisorenbericht von Montag, den 26. August 1935 hinweg im Lagerhaus Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (O. R. 641).

c) Die Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis Mittwoch, den 4. September 1935, bei unserer Direktion in Aarau zu beziehen. (OF 2327 R) 2134 i

Aarau, den 26. Juli 1935.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Jenny.

Gaswerk Oberwynental A.-G., Reinach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. August 1935, 10½ Uhr im Gasthof zum Bären in Reinach

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1934/35 und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 19. August an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. (9003 Z) 2165 i

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über ihren Aktienbesitz vor Beginn der Versammlung auszuweisen.

Reinach, den 16. August 1935.

Der Verwaltungsrat.

Dans son assemblée générale du 5 août 1935, la Société anonyme **„Aux Amateurs de Livres S. A.“**, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et sa mise en liquidation.

En conséquence, les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 septembre 1935, en mains des liquidateurs Messieurs **Leo Baer** et **Edwin Baer**, au domicile de la liquidation, Place du Lac N° 1. 31766 X) 2168

Aktiengesellschaft Gelira

Schuldenruf

In der ordentlichen Generalversammlung der Aktiengesellschaft Gelira in Glarus vom 5. August 1935 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes werden die Gläubiger der Aktiengesellschaft Gelira hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft sofort schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind zu richten an die **Aktiengesellschaft Gelira in Glarus.** 2156

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie in Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

25. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 31. August 1935, vormittags 11 Uhr, im Hotel Glarnerhof, in Glarus, eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Rechnung pro 1934/35 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
4. Diverses.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist jeder Aktionär berechtigt, der sich beim Verwaltungsrat über seinen Aktienbesitz ausweist.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 18. August an bei dem Geschäftsführer der Gesellschaft,

Herrn Dr. Joachim Mercier, in Glarus,

zur Einsicht der Aktionäre auf. (7180 Gl) 2167 i

Glarus, den 14. August 1935.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. Alfred Schwarzenbach.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne